



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

A - L

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1773

AGI

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61012](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61012)

AGGROTTARSI. v. n. p. Arrimar-se, encoflar-se, aproximar-se, apoiar-se a alguma cousa.

AGGROTTATO. adj. m. TA. f. Carregado do fêblante, feviro, triste. Fabricado em fôrma de gruta. Arrimado.

AGGROTESCATO. adj. m. TA. f. Obra feita com extravagancia, ridicula pintura, escultura de coufas fordidas, e humildes. Term. Art.

AGGROVIGLIARE. v. a. Encrepar, enroscar, envolver, retrocer.

AGGROVIGLIARE, e } Envolver-se, embrulhar-se, encrepar-se, emmaranhar-se, embaraçar-se, enroscar-se, envolver-se em si mesmo.

AGGROVIGLIARSI. v. n. p. }

AGGROVIGLIATO. adj. m. TA. f. Embrulhado, enroscado, envolvido, encrepado, emmaranhado; embaraçado, enredado, intrincado. Envolvido em si mesmo. Crespo, encrepado.

AGGRUMATO. adj. m. TA. f. Congelado, coagulado, condensado, coalhado.

AGGRUMOLARE. v. a. Ajuntar, recolher, colher, amontoar, accumular, enfeixar.

AGGRUPPAMENTO. f. m. Nô de coufa atada.

AGGRUPPARE. v. AGGROPPARE.

AGGRUPPATO. adj. m. TA. f. Embrulhado, atado, envolvido, emmaranhado, ajuntado, enroscado, encrepado.

AGGUAGLIAMENTO. f. m. Igualdade, comparação, paralelo, igualação, semelhança; a acção de igualar.

AGGUAGLIANZA. f. f. Igualdade, exacta semelhança, paridade, ajustamento, paralelo.

AGGUAGLIARE. v. a. Igualar, comparar, metter, pôr em paralelo, ajustar, confrontar, fazer igual, semelhante, equiparar.

AGGUAGLIARSI. v. n. p. Igualar-se, comparar-se, fazer-se paralelo, metter-se em comparação, ajustar-se, equiparar-se.

AGGUAGLIATAMENTE. adv. Igualmente, ajustadamente, com igualdade, igualmente.

AGGUAGLIATO. adj. m. TA. f. Igualado, comparado, mettido em comparação, posto, feito igual.

AGGUAGLIATORE. v. m. Igualador, o que iguala. Equador, ou Equinocial.

AGGUAGLIAZIONE. v. AGGUAGLIANZA.

AGGUAGLIO. f. m. Igualação, comparação, semelhança, confrontação.

AGGUANTARE. v. ABBRANCARE. Abarcar.

Agguantare. Term. Mar. Agarrar, segurar huma corda, quando está folta; aguentar.

AGGUANTATO. v. INGRIFFATO.

* **AGGUARDAMENTO.** f. m. Contemplação, especulação, meditação.

AGGUARDARE. v. a. Contemplar, advertir, observar, notar com attenção, esquadriñar, olhar com diligencia.

AGGUATARE, e } Armar ciladas, traições, maquiñar traições, formar huma emboscada.

AGUATARE. v. a. }

AGGUATEVOLE. adj. m. f. Traidor, o que arma ciladas, traições, enganos, proprio para maquiñar traições, infidioso, atraçoado.

AGGUATO. f. m. Traição, cilada, engano, embuscada, enredo, trapaça, embuste.

* **AGGUEFFARE.** v. a. Ajuntar, acrescentar, arrimar, apoiar, segurar, especar.

* **AGGUEFFATO.** adj. m. TA. f. Ajuntado, arrimado.

AGGUERRIRE. v. a. Adeftrar, instruir, exercitar nas armas, no exercicio da guerra, acostumar ás armas, á guerra.

AGGUERRIRSI. v. n. p. Adeftrar-se, instruir-se, exercitar-se na arte Militar, fazer-se valente, animoso,

aprender o exercicio da guerra; acostumar-se ás armas, á guerra para adquirir maior experiencia.

AGGUERRITO. adj. m. TA. f. Exercitado, instruído nas armas, no uso Militar, na guerra, acostumado á guerra, ás armas.

AGGUINDOLAMENTO. f. m. Rodeio, circuito.

Agguindolamento. no fig. Engano, fraude, ciladas, traições, embuscadas, artificio, velhacada.

AGGUINDOLARE. v. a. Dobar, enovelar, fazer novelo, maçaroca.

AGGUINDOLARE. v. AGGIRARE. Enganar, armar huma velhacada, fazer meadas.

AGGUINDOLARSI. v. AGGIRARSI. Embaraçar-se.

AGGUINDOLATO. adj. m. TA. f. Enovelado, posto em novelo, em maçaroca, dobrado.

AGGUINDOLATORE. v. m. } O que, a que dobra, enovela, põe, mette na dobradura, no fuso.

AGGUINDOLATRICE. v. f. }

AGGUINDOLO. v. GUINDOLO. NASPO.

AGGUSTARE. v. n. Deleitar, dar gosto, recrear, divertir, regalar, consolar, causar consolação.

A G H

AGHERBINO. f. m. Vento Sudueste, que sopra entre o Occaso, e o Meiodia.

AGHETTA. f. f. Chumbo queimado, extrahido dos fêses do cobre, e reduzido em fôrma de escoria, misturado com os vapores, e escoria da prata, lythargyrio.

AGHETTO. f. m. Cordinha, cordel, nafro, cordão, correa com agulheta de latão na extremidade, á maneira de agulha para atar. Guita.

AGHIADO. adv. De huma cutilada.

Morto aghiado. Morto de huma cutilada, com huma espada.

AGHIRONE. f. m. Garça, ave, que habita nos lugares aquoios.

A G I

AGIAMENTO. f. m. Comunidade, occasião opportuna, conveniencia, commodo, lugar.

Agiamto. Cloaca, secreta, commua, cano para despejo das immundicias, privada, necessaria.

AGIARE. v. ADAGIARE.

AGIARSI. v. ADAGIARSI.

AGIATAMENTE. adv. Commodamente, com commodidade, convenientemente, com conveniencia, a proposito, aptamente.

AGIATEZZA. f. f. Cópia das riquezas, affluencia de todas as coufas, regalo.

Agiatezza. Commodidade, conveniencia.

AGIATISSIMAMENTE. adv. sup. Commodissimamente, muito commodamente, com grandissima commodidade, aptissimamente.

AGIATISSIMO. sup. m. MA. f. Commodissimo, utilissimo, facillimo, &c.

AGIATO. adj. m. TA. f. Accommodado, commodo, conveniente, proprio.

Agiato. Opulento, rico, abastado, que tem com que viver, que tem fazenda.

Agiato. Opportuno, capaz, util, espaçoso, vasto.

Agiato. Habil, idoneo, maneavel, apto, commodo.

Spada agiata. Espada, que se pôde manejar. Espada maneira.

Agiato. Grande, largo, folgado.

Dire agiate parole. Fallar acompasadamente, ser vagaroso no fallar. Dizer de vagar, gastando tempo de palavra a palavra. Escutar-se ao fallar.

Agiato. Preguiçoso, descuidado, vagaroso, tardo, negligente, lento, frouxo.

Male agiato. Que não está bem, que não tem com que passar.

AGIBILE. adj. m. f. Que se faz, que se ha de fazer, que confite em acto, factível.

Agibile. Pratico, que confite no acto, na operação.

* AGIE-

- * **AGIERE.** f. f. Ar. v. **ARIA.**
AGILE. adj. m. f. Agil, d'estro, ligeiro, habil, expedito, desembaraçado.
Agile. Facil, agil.
AGILEMENTE. v. **AGILMENTE.**
AGILISSIMO. sup. m. MA. f. Agilissimo, muito habil, expeditissimo, muito expedito.
AGILITA, e }
AGILIDADE, e } v. **DESTREZZA.** Agilidade,
AGILIDADE. f. f. } destreza, o abstracto de agil.
AGILITARE. v. a. Fazer agil, d'estro, habil, desembaraçado, expedito, desembaraçar.
AGILITARSI. v. n. p. Fazer-se agil, d'estro, habil, expedito, desembaraçar-se.
AGILITATO. adj. m. TA. f. Feito agil, ligeiro, habil, expedito, desembaraçado.
AGILMENTE. adv. Agilmente, ligeiramente, com desembaraço, destramente, com agilidade, com destreza.
AGINA. f. f. Pressa, ligeireza, velocidade, presteza.
Aver agina. Ter força, poder.
AGIO. f. m. Commodidade, occasião opportuna, poder, opportunidade, repoulo, descanso, tempo.
Avere agio di far che che sia. Ter commodidade de tempo, tempo sufficiente para fazer alguma cousa.
Agio. Habitação, casa, domicilio.
Agio. Idade.
A buon' agio.
A bell' agio.
A grand' agio.
A grandissimo agio.
A suo agio, &c. postos como adv.
A mal agio. Incommodamente, com incommo.
Fare una cosa a bell' agio. Fazer huma cousa de vagar.
Agio. Secreta, commua, necessaria.
Fare i suoi agi. Despejar o ventre, cagar, fazer as suas necessidades.
A GIOCO. adv. Zombando, por graça, galanteando; por boffanaria, por logração.
A GIORNATA. adv. Quotidianamente, todos os dias.
Lavorare a giornata. Trabalhar a jornal, ou de jornal.
Venire a giornata. Dar batalha.
A GIORNO. adv. Ao romper do dia, de madrugada, ao amanhecer.
AGIRE. v. a. Obrar, fazer, tratar, trabalhar, produzir o seu effeito. Pôr demanda, fazer, formar processo, pleito, letigio.
AGITAMENTO. f. m. Agitação, movimento, a acção de agitar.
Agitamento. no fig. Perturbação, commoção, paixão desordenada, agitação do animo, do espirito, inquietação.
AGITANTE. p. a. m. f. O que agita, move, perturba, commove, agitante, agitando, movendo.
AGITARE. v. a. Agitar, commover, abalar, mover; perturbar, inquietar o animo.
Agitare. Obrar, trabalhar, operar.
Agitare. Negocear, trazer entre mãos algum negocio, fazer negocios.
AGITARSI. v. n. p. Agitar-se, abalar-se; perturbar-se, inquietar-se, mover-se.
AGITATISSIMO. sup. m. MA. f. Agitadissimo, abaladissimo; inquietissimo, muito agitado.
AGITATO. adj. m. TA. f. Agitado, abalado, perturbado, movido, inquietado.
AGITATORE. v. m. Agitador, o que abala, move, inquieta.
AGITAZIONCELLA. dim. f. Agitaçãozinha, pequeno, leve movimento; cuidadinho, inquietação pequena.
AGITAZIONE. v. **AGITAMENTO.**
AGITTO. adv. Exactamente, perfeitamente, em direitura, a ponto.
A GIUDIZIO. adv. Conforme o juizo, a opinião, segundo o que se julga.

- A mio giudizio.* Como me parece, segundo o que entendo. *Mea sententia, ut mihi quidem videtur.*
A giudizio dell'occhio, a giudizio del tatto. Segundo o que se penetra com os sentidos.
* **AGGIUGNERE.** v. **AGIUGNERE.**
A GIUOCO. adv. v. **A GABBO.**
Volare a giuoco. v. *Forare.*
A giuoco. Á mão, promptamente, prestez, accomodado, em ponto. Nesta significação tem força de adjectivo.
A G L
* **A GLADIO.** v. **A GHIADO.**
AGLI. Aos, as, para. Artigo do genero masculino, que se dá aos dativos do numero plural.
AGLIATA. f. f. Sôça de alhos, comida, em que se misturão alhos.
Fare un' agliata, o una grande agliata. Modo proverbial. Fazer huma alhada, ou huma grande alhada. Fazer huma embrulhada, huma grande embrulhada. Fallar, contender muito, e fora de proposito.
AGLIETTINO. dim. do dim. } Alhinho, pequeno a
AGLIETTO. dim. m. } lho, alho novo.
Confortarsi con gli aglietti. Confortar-se com vans esperanças. Proverbio.
AGLIO. f. m. Alho, planta de cheiro muito penetrante, he contraveneno.
Esser verde, come un aglio. Estar teso como hum alho. Passar com perfeita saude, gozar muito boa saude. *Belle se habere.*
Aglio grosso. Alho mourisco, planta.
AGLIO DI SPAGNA. f. m. Xalota, especie de cebolla pequena muito saborosa.
AGLIO CRISIO. f. m. Flor de liz, ou açucena.
AGLIO SELVATICO. f. m. Efcordio, herva, que cheira a alho.
A GLORIA. adv. Impacientissimamente, sem paciencia alguma.
Aspettare a gloria. v. *Aspettare.*
A G N
AGNA. voc. Lat. v. **AGNELLA.** Cordeira.
AGNATIZIO. adj. m. IA. f. De parentesco, que concerne, e pertence aos parentes.
AGNATO. f. m. e adj. Parente da parte do pai, parente por linha masculina, agnado.
AGNAZIONE. f. f. Parentesco da parte do pai, parentesco em linha masculina, agnação.
AGNELLA. f. f. Cordeira.
AGNELLACIO. adj. m. CIA. f. Cordeiro, borrego, ou cordeiro muito magro.
AGNELLETTA. f. dim. f. Cordeirinha, cordeira nova.
AGNELLETTO. dim. m. Cordeirinho, borreguinho, cordeiro ainda novo.
AGNELLINA. f. f. Pelle de cordeiro.
AGNELLINO. dim. m. Cordeirinho, borreguinho, cordeiro novo.
AGNELLINO. adj. dim. m. NA. f. De cordeiro.
Panno agnellino. Panno fabricado de lã de cordeiro.
AGNELLO. f. m. Cordeiro, borrego.
Agello d' un anno. Cordeiro, que tem hum anno.
Agnus hornus.
AGNELLOTO. f. m. Genero de pasteis pequenos, comida feita de massa cheia de carne picada, que se coze em caldo para fazer minestra.
AGNELLUCCIO. dim. m. CIA. f. v. **AGNELLACIO.**
* **AGNIMENTO.** v. **AGNIZIONE.**
AGNINO. adj. m. NA. f. v. **AGNELLINO.**
AGNIZIONE. f. f. Reconhecimento, lembrança, conhecimento. *Agnitio, reminiscencia.*
AGNO. f. m. Cordeiro, borrego. Pal. Lat.
Agno. Tumor, que nasce nas virilhas.
Tuglarsi P agno. Arriscar-se, expôr-se aos perigos.
Encarregar-se com animo, e resolução de algum negocio arduo, e difficultoso.
AGNOCASTO. f. m. Agnus casto, ou anhoscastos, pimento. He hum genero de arbutto.